



KURZFILME

## MAD FROM THE SUN

AURINGONPISTOS

Eines Morgens findet Miina ein blutiges Andenken an ihre erste große Liebe an ihrem Fenster. Erinnerungen steigen auf: an die Farben eines endlosen Sommers. An die spielerischen Liebesbeweise zwischen ihr und Lukas. An wilde Träume von einer gemeinsamen Zukunft. An Nähe und Eifersucht. Und an die Intensität des Gefühls, wenn die Liebe keine Grenzen zu kennen scheint.

*One morning, Miina finds a bloody memento of her first great love at her window, causing memories to come tumbling back. Memories of the colour of an endless summer, of the playful displays of love between her and Lukas, of wild dreams of a future together, of closeness and jealousy. And of the intensity of the feelings when love seems to know no bounds.*

**Anna Äärelä** studierte Regie an der Hochschule für Kunst und Design Helsinki. Sie arbeitet als Fotografin und realisiert Kurzfilme, Werbespots und Musikvideos. Sie selbst beschreibt ihre Filme als düster und melancholisch.

*Anna Äärelä studied directing at the University of Art and Design in Helsinki. She works as a photographer and directs short films, commercials, and music videos. She describes her films as dark and pensive.*

### Deutsche Premiere

Finnland 2021, 15 Min., finn. OF, engl. UT

R: Anna Äärelä B: Anna Äärelä K: Max Smeds D: Julia von Lerber (Miina), Amos Brotherus (Lukas), Saara Kotkaniemi (erwachsene Miina) P: Pilvi Kuusrainen, Bufo Films



KURZFILME

## KATASTROFER

Liv hat die gleichen Sehnsüchte wie andere Teenager. Aber oft setzen sich in ihrem Kopf Gedanken fest, die sie gar nicht haben möchte. Als wäre ihr Mund plötzlich voller Maden. Das hält sie abseits, etwa bei der Wasserschlacht auf dem Schulhof oder beim abendlichen Biertrinken im Park. Als sie Anna begegnet und eine zärtliche Annäherung beginnt, sieht sie sich vor neue Herausforderungen gestellt.

*Liv has the same desires as other teenagers. But, sometimes, her mind gets stuck on thoughts that she doesn't want and can't get rid of. As if her mouth were suddenly full of bugs. That's why she's so aloof during the water fight on the schoolyard, or while drinking beer in the park in the evening. When she meets Anna and they tenderly begin to get closer, she finds herself facing new challenges.*

**Tone Ottilie**, geb. 1995, studiert Spielfilmregie an Den Danske Filmskole. Bei ihrer Arbeit, sei es im fiktionalen, dokumentarischen oder Animationsbereich, sind ihr die authentische Darstellung junger Frauen, queere Themen und starkes Storytelling wichtig.

*Tone Ottilie, born in 1995, studied directing at Denmark's National Film School. In her work, be it narrative, documentary, or animation, she's passionate about the authentic representation of young women, queer issues, and powerful storytelling.*

### Internationale Premiere

Dänemark 2021, 30 Min., dän. OF, engl. UT

R: Tone Ottilie B: Clara Mendes, Tone Ottilie K: Rasmus Rørbaek D: Boy Ewald (Liv), Anna Zerbib Streitz (Anna), Jens Albinus (Vater) P: Asser Bo Paludan, National Film School of Denmark